

# **Liechtensteinische Schiedsordnung**

## **Liechtenstein Rules**

### **Règlement d'arbitrage du Liechtenstein**

# INHALT

I.	Schiedsregeln	11
A.	Allgemeine Bestimmungen	11
	Anwendungsbereich	11
	Sitz	12
	Zustellung und Berechnung von Fristen	12
	Einleitung des Schiedsverfahrens	13
B.	Zusammensetzung des Schiedsgerichts	16
	Wählbarkeitsvoraussetzung	16
	Anzahl der Schiedsrichter	17
	Bestellung eines Einzelschiedsrichters	18
	Bestellung eines Dreier-Schiedsgerichts	18
	Unabhängigkeit und Ablehnung von Schiedsrichtern	20
	Ersetzung eines Schiedsrichters	21
C.	Schiedsverfahren	22
	Allgemeine Bestimmungen	22
	Zuständigkeit des Schiedsgerichts	23
	Vorläufige oder sichernde Massnahmen	24
	Beweisaufnahme	25
	Säumnis	27
	Schluss des Verfahrens	28

Verzicht auf die Geltendmachung eines Verstosses gegen die Verfahrensregeln	28
D. Schiedsspruch	29
Entscheidungen	29
Form und Wirkung des Schiedsspruches	29
Anzuwendendes Recht	30
E. Kosten	31
Kostenfestlegung	31
Hinterlegung eines Kostenvorschusses	33
F. Vertraulichkeit	35
G. Haftungsausschluss	37
H. Sekretariat und Kommissär	38
II. Anhang A – Kostenordnung	41
A. Kosten des Sekretariats	41
B. Kosten des Kommissärs	41
C. Honorar der Schiedsrichter	42
D. Steuern und Abgaben	45
III. Musterschiedsklauseln	47
Für Vertragsstreitigkeiten	47
Für Trusts	48
Für Stiftungen	49
Für Gesellschaften	50

# CONTENTS

Rules	55
A. General provisions	55
Scope of application	55
Seat	56
Notice and calculation of periods of time	56
Initiation of arbitration	57
B. Composition of the arbitral tribunal	60
Eligibility conditions	60
Number of arbitrators	60
Appointment of a sole arbitrator	61
Appointment of a three-member arbitral tribunal	62
Independence and challenge of arbitrators	63
Replacement of an arbitrator	65
C. Arbitral proceedings	65
General provisions	65
Jurisdiction of the arbitral tribunal	66
Interim measures of protection	67
Evidence	68
Default	70
Closure of proceedings	71

Waiver of objections	71
D. The award	72
Decisions	72
Form and effect of the award	72
Applicable law	73
E. Costs	74
Determination of costs	74
Deposit of costs	76
F. Confidentiality	77
G. Exclusion of liability	80
H. Secretariat and commissioner	80
II. Appendix A – Schedule of the costs of arbitration	83
A. Costs of the secretariat	83
B. Costs of the commissioner	83
C. Arbitrators' fees	84
D. Taxes and duties	87
III. Model arbitration clauses	89
For contractual disputes	89
For trusts	90
For foundations	91
For companies	92

# TABLE DES MATIÈRES

I. Règles d'arbitrage	97
A. Dispositions générales	97
Champ d'application	97
Siège du tribunal arbitral	98
Notification et calcul des délais	98
Ouverture de la procédure arbitrale	99
B. Composition du tribunal arbitral	102
Condition d'éligibilité	102
Nombre d'arbitres	103
Nomination d'un arbitre unique	104
Nomination d'un tribunal arbitral de trois membres	104
Indépendance et récusation d'arbitres	106
Remplacement d'un arbitre	107
C. Procédure arbitrale	108
Dispositions générales	108
Compétence du tribunal arbitral	109
Mesures provisoires ou conservatoires	110
Administration des preuves	111
Défaut	113
Clôture des débats	114

	<b>Renonciation au droit de faire objection</b>	114
D.	<b>Sentence arbitrale</b>	115
	<b>Décisions</b>	115
	<b>Forme et effet de la sentence</b>	115
	<b>Loi applicable</b>	116
E.	<b>Frais</b>	116
	<b>Fixation des frais</b>	116
	<b>Consignation du montant des frais</b>	119
F.	<b>Confidentialité</b>	120
G.	<b>Exclusion de responsabilité</b>	123
H.	<b>Secrétariat et commissaire</b>	123
II.	<b>Annexe A – Barème des frais d’arbitrage</b>	127
A.	<b>Frais du secrétariat</b>	127
B.	<b>Frais du commissaire</b>	127
C.	<b>Honoraires des arbitres</b>	128
D.	<b>Impôts et taxes</b>	131
III.	<b>Clauses compromissoires types</b>	133
	<b>Pour les contrats</b>	133
	<b>Pour les trusts</b>	134
	<b>Pour les fondations</b>	135
	<b>Pour les sociétés</b>	136